

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeeskerek.

Zapolya-utca 1-ső szám.

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybeeskerek, Zapolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTAI

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÄIJER LAJOS.

Nagybeeskerek, 1910.

XXXIX. évfolyam 57. szám.

Előfizetési árak:
Égész évre ———— 21 kor
Félévre ———— 12 :
Negyedévre ———— 6 :
Egy hóra ———— 2 :
— Egyes szám ára 3 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével minden nap délután 5 órakor.

Péntek, március 11.

Az ország sorsa.

— március 11.

Akkora közönyben — úgy véljük — senki se leledzik ma, hogy a mutatkozó bizonytalanságok közepette s ahogy az ország egén sötét viharfelbök gyülekeznek, ne az aggodás szivszorongó érzése hatná át egész lényegét. Közállapotaink zavarosak és bizonytalanok. Évek óta tart ez az állapot s végét se láthatni.

Mi ebben a helyzetben azoknak teendője, a kik a nemzettest dolgozó rétegét teszik?

A kérdéssel felelhetünk. Tovább dolgozni! Megmondotta már Thukididesz is, hogy a hazát nem a földrajzi határ teszi, hanem a polgárok munkás keze. És bármint sötétedik is a látóhatár, alighanem annak a bölcs pusztaszenttoronyai gányónak van igaza, aki a világ és a maga bajaira ezt a vigasztaló balszamirt csepegtette: „Valahogy csak lesz, mert úgy, hogy sehogya se legyen, úgy még nem volt”. Körülbelül ez a bölcs szentencia illik a mai helyzetre is. Egy a kívánatos, egyet kell minden embernek hűségesen betartani. Dolgozni.

Egy ország jóléte attól függ, hogy hány munkanapja van polgárainknak? Bizonyos, hogy egy nemzetnek külső és belső békére van szüksége, hogy a nyugodt munka alkalmait élvezhesse, de az is bizonyos, hogy míg a fórumon vitás kérdések érlelődnek és ez a lelkek nyugalmát megháborgatja, nagy kárt aligha tehet, a meddig a munka pörölye körül emberek sereglenek.

Az ország sorsa jó és balszerencsében is attól függ, hogy mily nagy a munka tisztelete? És e tekintetben nemzetgazdasági adatok igazolják: nincs ok a buslakodásra.

Az ország előre megy. Nem szünetel egy ága sem a munkának. És még a legérzékenyebb ponton, a pénzügyi téren sincsen az abnormitásnak komoly jelensége. Kátyus az út, — úgy mondják — de az ország szekere csak halad. Hiszen bizonyos, ez a haladás gyorsabb is lehetne, de hogy nincs stagnáció, annak is örülünk.

Nem is mondhatunk egyebet, mint amit Széchenyi az ország jóvoltára kijelölt: dolgozni, munkálkodni. A költő próféta is. Éppen Széchenyiről való ódájában jósolja meg Arany János, hogy „a legnagyobb magyar” az idők távlatában nő meg s lésszen a magyarnak vezető géniusza.

Széchenyi irodalmi műveiben hirdett ama megcsontosodott hite, hogy egy nemzet erős, független és szabad csak úgy lehet, ha fainak mindegyikét komolyan áthatja a munkaszeretet, mindinkább elfoglalja a sziveket. Látjuk is már Széchenyi tanításának gyakorlati eredményeit is. Amikor az ország sorsáról tépelődünk, hiszen ennél nincsen méltóbb tárgya a szálló gondolatnak, akármily vivásu és akármily foglalkozásu legyen ennek az országának a fia, enyhülve és egyszersmind komoly elhatározással vallja a legnagyobb magyar elvét. De ne csak vallja, hanem kövesse is.

Amint egyes ember életében vannak derűs és borus napok, így váltakoznak ezek a nemzetekre nézve is. A magyar történelem azt bizonyítja, hogy ezek a borus napok nálunk olykor szinte megállapodtak. De derűben és borusban az ország polgárainak egy kötelesség jut: dolgozni és a jövőben bizva-bizni.

HIREK.

Tájékoztató.

A kulturregysület könyvtári órái: vasárnap, szerda péntek d. u. 5-7-ig.

A Torontáivármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva van mindennap d. u. 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig.

A fürdő (telefon 118. sz.) minden nap reggeli 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 1/2 óráig délután. Ugyanazon napokon este 6-10 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déli 12 óráig nyitva van. A kádfürdő regg. 10-12 este 7-ig nyitva marad.

A Torontáivármegyei Magyar Közművelődési Egyesület munkásgimnáziumának március havi előadásai a következő napokon lesznek:

Március 17-én: 8-9-ig Irodalom, 9-10-ig Egészségtan.
Március 21-én: 8-9-ig Történelem, 9-10-ig Egészségtan.
Március 23-án: 8-9-ig Irodalom, 9-10-ig Történelem.

Március 13. A kaszinó közgyűlése.
Március 14. Közig. biz. ülése.

A munkásújság március havi előadásai a következők:
Március 14. Világtörténelmi előadás. Előadó: Farkas Geiza dr.

Március 21. A szexuális bajok és a munkásság. Előadó: dr. Kuszing János.
Március 29. Szociálpedagógia. Előadó: Szenes Adolf.

IDŐJÁRÁS.

(A nagybeeskereki meteorológiai állomás időjárás-jelentése.)

Március 11.
Barométer emelkedés, d. u. 1 óra 38 perckor: 761.9 mm.
Hőmérséklet: maximum 13.4 C., minimum - 4.6 C. Csapadék —. Felhőzet: —. Szélirány és erősség: SE. 2.

Jóslat a következő 24 órára: Változás nem várható.

A barométer állása a déli leolvástól tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 perctől másnap este 8 óra 38 perckor; csapadék reggeli 6 óra 38 perctől másnap reggeli 6 óra 38 perckor; felhőzet: Ci = fűrtösfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = réteges felhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = bárányfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélesend, 8 = nagy vihar.

Tanácsülés. Nagybeeskerek város tanácsa ma délelőtt fél 11 órakor dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ülést tartott, amelyen különböző folyó ügyeket intéztek el.

A „TORONTAI” tárcája.

A szirén.

— Menjek én? — kérdezte a Squire, mint aki elhatározta magát egy nagy áldozatra.

— Nem — felelte Grahamné, a felesége. A férfi mindig alá van vetve a nő befolyásának, ha az szép és jó modora van.

— Még az én koromban is? Te hizelepsz. De legyen, ahogy akarod. En talán, szerinted, engednék a szirén csábának. Te főlé tudsz emelkedni az ehhez hasonló gyengeségnek. Mikor akarsz indulni?

— Még ma. Mentől előbb, annál jobb — szolt határozottan Grahamné. — Kellemelelen dolog s nincs mit halogatni.

— És mit mondasz neki, ha szemben állsz vele? Hiszen nem gátlhatod meg a dolgot. Ralph huszonnyolc éves s nagybátyjától fél milliót örökölt.

— Oh, kérni fogom, hogy bocsássa el a fiamat! Egy huszonnyolc éves fiu s egy asszony, aki jóval felül van a negyvenen! Ez abszurdum! Ő behalózta, de nem lehet annyira romlott, hogy ne engedjen a kérésnek. Ettől a házasságtól meg kell a fiamat menteni mindenáron! Hiszen bármily örökösön szivesen megy hozzá!

— Puff! — felelte a Squire jókedvűen. — Pénze ennek az asszonynak is van. A fickó nem

ereszkedett le hozzánk annyira, hogy megmondja, mennyi, de bizonytalán elég.

— Oh, ez még rosszabb. Hogy egy öreg asszonyt a pénzéért vegyen nőül. Aki olyan idős, mint az anyja! Biztos vagyok benne, hogy ha elmondom neki mindazt, ami Ralph mellett rája vár, mikor ő már egészen megöregedett, hallgatni fog rám. Feltéve, hogy igazán szereti.

— Nem tudom, jól következtetsz-e? Ralph nagyon csinos és kellemes fiu. Hátha halálosan szerelmes belé? A negyven éves asszony szerelme erősebb, mint a tajképű miseké.

Grahamné nem válaszolt, de reggeli után átöltözött és csakugyan bement a városba. A Hyde Park közelében egy villához hajtatott s becsengetett a kapun. A portás betessékelte a hallba s ott az inas felvezette az emeletre. Igen, Mrs. Maturin ithon van. Grahamné egy pillanatig egyedül maradt a szobában, ahol nagy kényelem, luxus és raffinált izlés nyilatkozott meg. De egyuttal mintegy elpuhultság is. Virágok cserepekben, vázákban, régi csehüvegekben látszottak mindenütt. Grahamné anyai szive összeszorult: itt bizonynyal egy kifestett vén kacér lakott! Egyre az ajtót leste s szinte megrezzent, amint az csendesen felnyílt.

Egy magas, karcu asszony állt az ajtóban, lovaglórúhában. Kezet nyújtott neki.

— Nagyon kedves kegyedtől — mondta dallamos, vidám, tiszta hangon s nyugodt, szürke szép szemével az arcába nézett.

Grahamné zavartan dadogta:

— Kérem, én Maturinnét keresem.

— Én vagyok az. Nem akar leülni?

Grahamné lerokadt a kínált helyre s próbálta összeszedni a gondolatait. Ez alatt a másik asszony nyugodtan szedte ki a kalaptüket hajából s megigazította selymes barna haját.

— Kegyed a Ralph anyja, — szolt szelíden — és azt hiszem, kitalálom, miért kerestél fel. Ugy-e azt akarja, hogy lemondjak róla?

De Grahamné csak bámult.

— Lehetetlen, — dadogta — lehetetlen, hogy én lenne az. Tévedésnek kell lenni.

— Oh, ő megmondta, hány éves vagyok, ugy-e? — kérdezte a másik hanyagul. — Ez hasonlít rá. Szerettem volna, ha azutánra hagyja, mi or már megismertek. De hát ő ilyen. A végletekig őszinte.

— Olyan, mint egy leány — mormogta Grahamné önkénytelenül. — Alig merek hinni a szememnek. Hiszen kegyed közelebb van az én koromhoz, mint a Ralphhoz és már harminc éves koromban ősz hajaim miatt a gardámokhoz számítottak. Az ifjuságom ekkorára már oda volt.

— Ez a sors igazságtalansága. Az én ifjuságom csak most kezdődik. És kegyed azt akarja, hogy lemondjak róla? De ez természetes. Ha Ralph fiam lenne, s nem vőlegényem, én is így gondolkodnám bizonynyal. Bántana, hogy oly valakihez köti a sorsát, aki csaknem kétszer

Hires müncheni „Salvator-sör” kapható, ma és minden nap friss csapolás. Ezenkívül a Kőbányai sör

is állandóan csapon van. MARCOIN JENŐ kaszinó vendéglős.

— **Áthelyezés.** A m. kir. vallás- és közoktatási miniszter Murányi Kálmán törökbecsei állami polgári iskolai tanárt a nagyszőlősi állami polgári iskolához áthelyezte.

— **Apáthy István előadása.** A Páthy István egyetemi tanár, az európai híri élettani tudós ma délután érkezik meg Nagybecskerekre, hogy előadást tartson nálunk. A kiváló tudóst, aki Jankó Ágoston alispán vendége, a vasúti állomáson a kultúregyesület elnöksége fogadja. Az előadás este 9 órakor kezdődik a kaszinó nagytermében s teljesen díjtalan. A kultúregyesület elnöksége kéri a közönséget, hogy az előadáson pontosan jelenjen meg.

— **Eljegyzés.** Erzsébetvárosi Gáspár Ernő, Torontálvármegye m. kir. gazdasági felügyelője, jegyet váltott Wadler Bubával, Wadler Nándor kir. mérnök szerzetreméltó bájós leányával Csenén.

— **A pénzügyi bizottság ülése.** A város polgármestere tegnap délután 3 órára összehívta a pénzügyi bizottságot, amelynek javaslatai kellett volna hozni a városi tisztviselők, továbbá a kezelő és segédszemélyzet fizetésrendezése ügyében, az ülést azonban tegnap nem tarthatták meg, mert a bizottság tagjai közül mindössze egyetlenegy jelent meg s így a polgármester kénytelen lesz ez ügyben a bizottságot legközelebb ismét összehívni.

— **A mesemondó délutánok.** A Délmagyarországi Tanítóegylet ovodai szakosztálya holnap délelőtt 10 órakor a nőgyeleti ovodában értekezletet tart, a melyen foglalkozni fognak a kultúregyesület által felvetett mesemondó délutánok tervével.

— **A nagybecskereki „Sorompó” megalakítása.** A helybeli iparvédő-egyesület ifjúsági osztálya, a „Sorompó” tegnap délután a vármegyeháza alispáni kistermében az ifjúsági sorompó megalakítása céljából gyűlésezett. A gyűlésen jelen voltak: Dr. Várady Imre, Balácsi József, Grézio János, Magyar Pál, Knyaskó Lajos, Streitmann Antal, Messinger Karolin, Dienstl Emma, Grünbaum Frigyes, Perli Mihály, Dunai László, Keleméri Béla, Wégling István, Banyai Jakab, Erdős Béla, Seprős Valtér, Jakab Dávid, Szabó Sándor, Szegfű Sándor, Szabados Géza és még számosan.

Jankó Ágoston alispán, ügyvezető elnök távollétében Balácsi József igazgató melegséggel üdvözölte az értekezletet, felkérte Knyaskó Lajos igazgatót, hogy a „Sorompó” alakulásáról referáljon.

Az összes helybeli intézetek vezetőinek jelentései alapján Knyaskó Lajos az értekezletnek tudomására hozta, hogy a helybeli összes intézetekben a „Sorompó” ifjúsági liga megalakítása céljából az előmunkálatok és szervezkedések megtörténtek, egyben tudatja, hogy az ünnepélyes felavatáson dr. Téglássy Géza közp. elnök, Szász Béla alelnök és dr. Janda Károly főtitkár a központból, továbbá Vértessy Károly Zomborból és dr. Apáthy István Kolozsvárról részt vesznek.

Az összes tanintézetek szövetkezéséből megalakult ifjúsági iparvédő liga „Sorompó” ünnepi felavatása holnap március 12-én, délelőtt 11 órakor fog végbemenni a vármegyeháza dísztermében Jankó Ágost alispán, a nagybecskereki Iparvédelmi Egyesület ügyv. elnökének elnöklété alatt.

Az ünnep sorrendje a következő: 1. Az ifjúsági dalkör éneke. 2. Elnöki megnyitó; a köldöttsegek üdvözlése. 3. Jelentés a nagybecskereki iparvédő „Sorompó” szervezéséről. 4. A képviselőiben megjelent urak beszéde. 5. Kir. tanfelügyelő jelentése a vármegye területén szervezendő ifj. iparv. ligákról. 6. Az iskolák képviselőinek fogadalomtétele. 7. Elnöki zárás. 8. Ének.

— **A szabad liceumból.** A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület szabad liceuma f. évi március hó 13-án az állami polgári és felső kereskedelmi iskola dísztermében előadást tart. Az előadás tárgya: Az esztétikai hűségéről. Irtá és előadja: dr. Kőnczöl József áll. polg. isk. igazgató. Az előadás főbb pontjai: Bevezetés. — A művészet tárgya. — A jellemzés és mellékes vonások. — Az eszme. — A valóság. — A hűség különböző fajtái. — Jellemzés. — Eszmény. — Eszményítés. — Hűtlenség. — Naturalismus. — Zola követői. — Verismus. — Irodalmi vonatkozások. A művészet feladata. — Az írói eszményítés. — Befejezés. Az előadás délután 5 órakor kezdődik. A közönséget pontos megjelenésre kéri, mert a bésve jövők zavarják az előadást. Gyermekek szülőik kíséretében sem bocsáttatnak be. Belépő-díj nincs.

— **Analfabéta tanfolyamok vizgái.** Mint Becdráról jelentik lapunknak, ott e hó 8-án volt a kultúregyesület beodrai analfabéta tanfolyamának a vizgája Grézio János kir. tanfelügyelő elnöklésével. A vizsga előtt Grézio tanfelügyelő, akit a közönségben nagy lelkesedéssel fogadtak, sorba látogatta a közönségi iskolákat, a melyek fölött teljes elismerését fejezte ki. Az analfabéták vizgája délután 6 órakor volt s a tanfelügyelőn kívül megjelent a vizsgán a közönségi előjáróság Fűrigházky Mihály jegyzővel az élén, valamint több vendég. A tanfolyam egyik hallgatója üdvözölte Grézio tanfelügyelőt, aki nagyhatású beszéddel válaszolt az üdvözlésre, mire megkezdődött a vizsga. A kitünően sikerült vizsga után ismét a tanfolyam egyik hallgatója lelkes szavakkal köszönetet mondott a tanfelügyelőnek, továbbá a tanfolyamot rendező torontái közművelődési egyesületnek és az országos közművelődési tanácsnak, valamint a közönségi előjáróságnak, hogy módot nyújtottak az irás és olvasás elsajátításához. Grézio János tanfelügyelő ismét nagyhatású beszéddel válaszolt a köszönetre s meleg elismeréssel méltatta a tanfolyamot vezető Lisa Ferenc tanító nagy érdemeit és lelkes buzgalmát, amelylyel a tanfolyamot hallgató 22 felnőtt analfabétát megtanította írni és olvasni s kiragadta őket a szellemi sötétségből. Végül a tanfelügyelő kiosztotta a

bizonyítványokat s a közművelődési tanács által ajándékozott jutalomkönyveket.

Keresztes községben, mint lapunknak jelentik, szintén e hó 8-án volt a torontái közművelődési egyesület és az orsz. közművelődési tanács által rendezett analfabéta tanfolyam vizgája. A tanfolyamon husz felnőtt férfi vett részt s a vizsga eredménye várakozáson felül sikerült, amennyiben az összes hallgatók, a kik eddig sem írni, sem olvasni nem tudtak, kitünően megtanultak írni, olvasni és számolni. A fonyes eredmény Patyi Péter tanító, a tanfolyam vezetőjének köszönhető, aki a legnagyobb buzgalmal négy hónapra keresztül hetenként hat napon s naponként három órán keresztül oktatta a hallgatókat. A vizsgán a kir. tanfelügyelő Fejes Kálmán képviselte, aki a kiváló eredményért teljes elismerését fejezte ki Patyi Péter tanítónak, de az érdemes tanító más oldalról is megérdemelné, hogy ez a lelkes és fáradságtalan munkássága méltón honoráltassék s ajánljuk is ezt fölöttes bátósága figyelmébe.

— **Soha sem lehet eleget tanulni.** Ezt a benyomást nyerjük, ha dr. A. Oetker legújabb receptkönyvét áttanulmányozzuk. Ajánljuk ezt a könyvecskét valamennyi hölgyolvasóinknak. Ezt a könyvecskét bárki ingyen és bérmentve megkaphatja, ha ir érte dr. Oetkernek, Baden Wien. 918—(2)11

— **Válasz „A tanítók figyelmébe” c. közleményre.** Veitük a következő sorokat:

A városgazdának e lapokban közölt kérelmére, mely szerint „a tanítók figyelmeztessék kellő szigorral a tanulókat, hogy a jövőben egy a fakat, mint a házfalakat a rongálástól kíméjük”, kijelentjük, hogy a tantestületeink ily nyilvános figyelmeztetésre okot nem szolgáltatnak. Ismertük a múltban kötelességünket és fogjuk ismerni a jövőben is és ha a gyermekek bárhol bármilyen kárt tesznek, úgy az okot nem az iskolában, hanem azokon kívül levő tényezőkben kell keresni. Egyben figyelmeztetjük a városgazdát, hogy az iskola belső életét érintő ügyekben ne avatkozzék, mert ahhoz joga nincsen. Ha mégis valami mondani valója van, forduljon saját hatósága útján az egyes iskolák igazgatóihoz. — Az áll. el. isk. tantestületek.

— **Cigányháború Óteleken.** Ilyen címmel tegnapi lapunkban nagykiindai jelentés alapján megírtuk, hogy Óteleken az ottani cigányok között vércs háborúság volt. Most arról értesítenek bennünket, hogy Óteleken drék cigányzenészek laknak, akik között semmiféle háborúság és verengzés nem volt s így valótlán a háborúságról kapott tudósításunk, amit tudósítónk rovására itt konstatálunk.

— **Tűz.** Veszedelemes tűz pusztított ma délelőtt 11 órakor a Vásár-téren. Gombarovics István fazekasmesternek a Vásár-téren levő nádfeleles háza ugyanis hirtelen kigyulladt. A tüzet legelőször a szomszédok vették észre, de ekkor már az egész tetőt végignyaldosta a láng s a házban lakóknak alig volt idejük arra, hogy a házban levő butorokat s ruhaneműt megmentsék.

A tűzoltóság hamarosan kivonult a tűzhöz, de ekkor már az egész ház lángokban állott s a tűzoltóságnak arra kellett igyekezetét irányítani, hogy a tűz a szomszédos nádfedelű házra át ne csapjon, amit a kemény munka után sikerült is megakadályozni. Gombarovics háza persze teljesen leégett s csak a szélcsendnek és a tűzoltók nagy erőfeszítésének köszönhető, hogy a tüzet délig sikerült lokalizálni. A tűz keletkezésének okát nem sikerült ugyan még megállapítani, valószínű azonban, hogy a kéményből kipattant szikrák gyújtották fel a száraz nádtetőt.

— **Veszedelemes események.** A veszedelemesebb természetű események az utóbbi időben ismét kezdenek sűrűn előfordulni. Tegnap és tegnapelőtt két ilyen veszedelemes marás is fordult elő Nagybecskerekben. Az egyik a külfelken, ahol Rabló János kutyája az arcán mara meg Fajdl Peter napszámos Katica nevű 5 éves leányát, míg a másik áldozat Beer Károly 12 éves iskolás fiú, akinek Dimitrievics György kutyája a szószeres értelmében veve össze-marcangolta a bal combját. A rendőrség a kutyák tulajdonosai ellen megindította az eljárást, a kutyákat pedig a városi állatorvos meg fogja vizsgálni, vajjon nem veszettek-e.

— **Az élet kellemességeihez** rendszeren nem számíthat a gyógyszer-kezelés, a „Scott-fele Emulsió”-t azonban mégis csak oda kellene besorolni, ha tekintetbe vesszük, hogy mennyi bánatot es könnyet tüntet el a gyermekszobából. A „Scott-fele Emulsió” nemcsak gyógyít mindent, aminek gyógyítására a csukamájolaj kép-s, hanem még többet és emellett a visszatartó iztől és szagtól teljesen mentes, mely a gyermekeknek oly gyakran kellemetlen percekét és zavarokat okoz. A „Scott-fele Emulsió” kapható a gyógyszer-árakban. (9)

annyi idős, mint ő. Megmondanám az illetőnek, egész nyíltan, hogy örült. Így szólnék hozzá: „Jó asszony, mikor kegyed vén, ráncos boszorka lesz, a fiam még deli szép ember marad, aki után bolondolni fognak s aki nagyobb szerenését tehet, százszor nagyobbat, mintba őnt elveszi, s elrontja vele egész ifjúságát. Ő derék ember, s bizonyos tisztelettel fog ugyan őnnel banni, de ez csak oly n lesz, mint az, a melylyel a nagyanya iránt viseltetik. Akkor majd drágán fizetik meg mind a ketten értekeinek ezt az aberrációját. És kegyed tönkre fogja tenni az ő egész életét”. Nos, elég nyíltan beszéltem?

— Igen, ez az, amit mondani akartam — mormogta Grahamné. — De ha kegyed éppen így vélekedik, ily tisztán lát, akkor nem értem az egész dolgot.

— Ez nem az én véleményem, Grahamné asszony. Az én véleményem mas ebben a dologban. Csak azt akartam megértetni őnnel, hogy nem bánt ez az eljárása, ellenkezőleg, értem és méltánylom azt. De ez nem azt jelenti, hogy lemondjak Ralpheól az ön kedvéért. Ralphe az egyetlen férfi, akit az életben szerettem. És Ralphe igazi férfi, dacára annak, hogy annyival fiatalabb nálam. Tizenhat éves koromban egy negyvenhat éves emberhez erőszakolt az apam, aki beteg volt, de én megszerettem. Szokóziában töltöttük együtt a nyarakat. Nem volt más barátom, csak ő. Soha életbenem kalandom nem volt, bar sokszor követtek a férfiak lakásomig. Később mindenféle ember szeretetét, udvarolni akart nekem, de nem fogadtam. Sohasem tetszett egy sem közülök. És ekkor egyszerre szabadabb lettem és Ralpheal találkoztam... Nem olyan helyen találkoztam vele, falun az Isten háta mögött, ahol a magát balálra unó férfi az első csinos arca belebolondul. Nem. Simlában, ahol több a szép és előkelő leány, mint egy londoni szezonban. Eleinte nem is jutott eszembe a korunk közötti

különbség. Az az élet, amit folytattam, fiatalon hagytam. De mikor észrevettem, hogy beleszerettem egy olyan emberbe, aki csaknem fiam lehetne, összepakoltam és elszöktem. Félttem, hogy észreveszi örültségemet. De ő Bombayba is utánam jött. És ott megmondta nekem, hogy sohasem fog mást szeretni rajtam kívül. Ah, ez nagy pillanat volt. És mikor ő bucsuzni akart, egyszerre kitört belőlem is a szerelem s azt mondtam neki:

— Nos, igen, nevétséges és visszatartó ez a dolog, de azért nem tagadhatom tovább: én is szeretem őnt.

Nem akartam a felesége lenni, de ő nem tágitott. Én elutaztam s azt mondtam, felejtsem el. De ő kijelentette, hogy nem bánja, ha az egész világ fefordul is, nekem az ő feleségének kell lenni!

— Oh, Georges. — szölt Grahamné, mikor hazaért — az az asszony úgy beszélt, úgy mosolygott, mint egy színésző és én mégis hittem neki.

— És megcsókoltad, mikor elváltatok, ugyebár? Ennyire még én sem felszöktem volna meg magamról.

Grahamné elpirult, mint egy fiatal leány. Aztán szölt:

— Végre mindenki annyi idős, amennyinek látszik. Hiszen emlékszel, mikor engem tizennyolc éves koromban az oltárhoz vezetted, nevetve mondtad nekem, hogy nem folsz a jövőtől, mert legalább huszonnyolc évesnek látszom. És így nem is voltál hozzám olyan nagyon öreg. Milyen jó volt ez így. Pedig akkor keservesen sirtam miatta a szobáskámban.

A Squire felnyögött. De azért megcsókolta felesége kezét s így mormogott:

— Hát mégis a mesevilágba házasodik fiunk! Egy szíriént vesz el feleségül.

Sydney Pickering.

eredeti felosztás den pártok elkövet a képviselők kat a ban, hosszu javára. érthető rosszul már a dent, a sem fo politiká ispáni a hivat

ered. Károly Bécsben lenik n előterje való ő március szölk

Bu eredeti száma Ferenc Kaisl ispanjant mentett Lajost Szor Pécsy kinevez

Bu eredeti Ödön tanácsos főnöke

Bu eredeti mondják akarja h dett há választ

Bu eredeti ismét m Aradra párt me és Szor pártok

Bu eredeti között érdekelt teljesen sem ak választá Ellenkez lentétek megragá gyűlölet jukban aki teg körutján vasárna kara ki tartanak ebben csak a

TÁVIRATOK

A helyzet.

Budapest, március 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mióta az országgyűlés feloszlása befejezett dolog, nagy a sóhajtozás a mandátumbirtokosok között. Minden párt körében s főleg a függetlenségi pártokban kiűtött a mélabu, mivelhogy elkövetkezett a nagy leszámolás, amelyben a képviselők közül jelölteké váló politikusokat a választók mérlegelni fogják az irányban, hogy vajjon mit végeztek négy hosszú esztendő alatt az ország és népe javára. A függetlenségi mélabu nagyon érthető, mert ez a mérleg ugyancsak rosszul áll rájuk nézve. Lótnak-futnak is már a kerületekben s ígérnek újra mindent, amiből persze, ha bejutnak, semmit sem fognak megtartani. Külön esemény a politikában nincs, mindössze néhány főispáni felmentésről és kinevezésről ad hirt a hivatalos lap.

A miniszterelnök a királynál.

Budapest, márc. 11. (A „Torontál“ ered. távirata.) K h u e n - H é d e r v á r y Károly gróf miniszterelnök vasárnap Bécsbe utazik és hétfőn kihallgatáson jelenik meg a királynál, mely alkalommal előterjeszti a képviselőház március 21-ikére való összehívásáról s az országgyűlésnek március 22-ikén történő feloszlásáról szóló kéziratoakat.

Főispáni felmentések és kinevezések.

Budapest, márc. 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király Justh Ferencet, Turóc vármegye főispánját és Kaisler Györgyöt, Szilágy vármegye főispánját állásuktól saját kérelmükre felmentette, továbbá, hogy Beniczky Lajost Komárom vármegye és város, Szontagh Jenőt Moson vármegye és Pécsy Imrét Szilágy vármegye főispánjává kinevezte.

A miniszterelnöki sajtóiroda új főnöke.

Budapest, március 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A miniszterelnök Klein Ödön miniszterelnöki sajtóirodai osztálytanácsost a miniszterelnöki sajtóiroda főnökévé nevezte ki.

A választások.

Budapest, márc. 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint politikai körökben mondják, a kormány a választásokra ki akarja használni a törvényben megengedett három hónapi határidőt s ezért a választások június 1—10-ike között lesznek.

Tisza István újabb körútja.

Budapest, március 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Tisza István gróf vasárnap ismét megkezdte agitációs körútját. Vasárnap Aradra megy s részt vesz az ottani Munkapárt megalakulásán, azután pedig Sopronba és Szombathelyre megy s az ottani Munkapártok megalakulásán vesz részt.

Justhék és Kossuthék.

Budapest, március 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A Justh- és Kossuth-párt között tervezett kooperáció, a melynek érdekében Prónay Dezső fáradozott, teljesen meghiúsult s Justhék már semmit sem akarnak tudni a két pártnak még a választásokra való kooperációjáról sem. Ellenkezőleg, egyre nagyobbodnak az ellentétek a két függetlenségi párt között s megragadnak minden alkalmat, hogy ádáz gyűlölettel támadjanak egymásra úgy sajtójukban, mint választói előtt. Justh Gyula, aki tegnap este érkezett hazáig agitációs körútjáról, most egy-két napig pihen s vasárnap újra hadba száll, a mikor tábor-kara kíséretében Zomborba megy s ott tartanak Justhék nagy gyűlést. Kossuthék ebben a hónapban egészen pihennek s csak a jövő hónapban kezdik meg az

agitációt, a mikor úgy Kossuth, mint Apponyi agitációs körútra indulnak.

A krassószörényi főispán beiktatása.

Budapest, március 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Lugoson holnap iktatják be ünnepélyesen M e d v e Zoltánt, Krassószörény vármegye új főispánját. A beiktatáson részt vesz J a k a b f f y Imre belügyi államtitkár is, aki ma Lugosra utazott.

A románok szervezkedése.

Budapest, márc. 11. (A „Torontál“ ered. távirata.) Mint Kolozsvárról jelentik, számos román pap és tanító tegnap ott gyűlést tartott, melyen elhatározták, hogy Kolozsvármegyében hat kerületben román nemzetiségi jelöltet állítanak.

Az osztrák válság.

Budapest, március 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Bécsből jelentik, az osztrák kormány tegnap értesítette az egyes parlamenti pártokat arról, hogy a pénzügyminiszter által benyújtott kölcsönügyi javaslat kereshetőségét még husvét előttre várja s számít arra, a parlament eleget is fog tenni ennek a fontos kívánságnak, amennyiben az összegnek még április havában be kell folynia az állampénztárba. Ez ügyben különben tegnap a pártok külön-külön értekezletet tartottak s az általános hangulat amellett szól, hogy a javaslat még husvét előtt elintéztést fog nyerni.

Egy másik bécsi jelentés arról számol be, hogy a szláv-unió kiküldöttei tegnap megjelentek Bienert báró osztrák miniszterelnöknel, a kivel tanácskoztak a jelenlegi politikai helyzet s a kölcsönügyi javaslat felett. A jelentés hangsúlyozza, hogy a tanácskozáson a csehek által követelt nagy kabinetrekonstrukció kérdése nem is került szóba.

Lueger temetése.

Budapest, március 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Bécsből jelentik, az elhunyt Lueger polgármestert ma reggel ravatalozták fel a vároháza nagy gyűléstermében. A temetés hétfőn délután fél 12 órakor lesz és részt vesz rajta a király is az egész udvarral.

Monarchiánk, Oroszország és Németország.

Budapest, március 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Berlini jelentések egyes francia lapok azon bireivel szemben, mintha Németország neheztelne azért, mert a monarchiánk és Oroszország közötti tárgyalásainak nem vonták bele, a leghatározottabban állítják, hogy Németországnak még csak szándékában sem volt soha befolyást gyakorolni a két szomszédos nagyhatalom egymás közötti tárgyalásaira. A jelentések hangsúlyozzák, hogy a német diplomácia teljes bepillantást nyert a tárgyalásokba s maga Németország is kíváncsian tartja a két nagyhatalom közötti normális viszonyának a helyreállítását és reméli, hogy ez nemsokára be is fog következni.

A szerb király Konstantinápolyban.

Budapest, március 11. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Bécsből jelentik: Jó forrásból eredő információk szerint Milovanovics szerb külügyminiszter azért volt Konstantinápolyban, hogy megbeszélje ott Péter király látogatását a török udvarnál. Hir szerint most már a látogatás részletkérdései is meg vannak állapítva s a szerb király rövid időn belül Konstantinápolyba fog utazni.

Határidő-üzenet.

Budapest, márc. 11. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatot a következő árakat jegyezték: Buza (márciusra) 26.32 — Buza (áprilisra) 26.24 — Buza (októberre) 21.78 — Rozs (áprilisra) 16.42 — Zab (áprilisra) 14.46 — Tengeri (májusra) 12.28 —

Közgazdaság.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken pénteken megtartott heti vásár alkalmával:

buza	50 klgr.	13.50 korona
kétszeres		9.—
rozs		8.70
árpa		6.50
zab		7.40
kukorica (uj)		5.80
repce		7.80
széna I.		7.—
„ II.		6.—
szalma I.		5.—
„ II.		5.—
burgonya 1 klgr.		—10
disznóhus I.		1.80
„ II.		1.70
marhahús I. 1 klgr.		1.20
„ II.		1.12
borjúhús I.		1.56
„ II.		1.60
juhús		1.08
zsír		1.68

A készáru jegyzése a tőzsdén.

Buza	klón	ára 100 kg.	klón	ára 100 kg.
Tiszavideki	75	—	79	27.65—28.05
„	76	—	80	28.15—28.25
„	77	28.25—27.65	81	—
„	78	27.45—28.05	82	—
Fejérmegyei	75	—	79	27.55—27.95
„	76	26.55—26.95	80	27.85—28.15
„	77	27.15—27.50	81	—
„	78	27.35—27.75	82	—
Pestvidéki	75	—	79	27.55—27.95
„	76	—	80	27.85—28.15
„	77	27.15—27.50	81	—
„	78	28.10—27.70	82	—
Bánsági	75	—	79	27.65—28.05
„	76	—	80	27.95—28.25
„	77	27.15—27.55	81	—
„	78	27.40—27.75	82	—
Bácskai	75	—	79	27.70—28.10
„	76	26.80—27.25	80	—
„	77	27.25—27.55	81	—
„	78	27.45—27.75	82	—
Rozs I. rendű uj		—		17.35—17.45
„ középminőségű uj		—		17.15—17.25
Árpa takarmány I. rendű		—		12.90—13.20
„ „ II. rendű		—		12.80—13.—
Zab I. rendű		—		15.30—15.80
„ II. rendű		—		14.80—15.20
Tengeri belföldi uj		—		12.15—12.25
Köles		—		—
Korpa		—		—

Értéktőzsde.

Déli tőzsde:		Utőtőzsde zárlata.	
Magyar hitelrészv.	828.50	Magyar hitelrészv.	729.50
Osztrák hitel	681.—	Osztrák hitelrészv.	682.50
Magyar koronajár.	93.05	Koronajáradék	93.10
Leszámitolóbank	548.—	Leszámitolóbank	548.—
Jelzálogbank	483.—	Jelzálogbank	456.—
Rimamurányi vmű	663.—	Rimamurányi vmű	666.—
Allamvasut	756.50	Allamvasut	756.50
Városi vasut	332.—	Városi villamos	332.—
Közuti vasut	731.—	Közuti vasut	734.50

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1909. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:
 Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 28 p.
 Pancsováról: délután 5 óra 15 p.
 Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5:50 óra
 Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 47 perc.
 Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.
 Szécsányból: este 6 óra 40 perckor.
 b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:
 Zombolyáról, Verseczről, Alibánáról és Temesvárról: este 8 óra 05 perc.
 Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 perc.
 Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.
 Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.; délután 4 óra 10 perc, este 9 óra 02 perc.
 Szécsányból: este 6 óra 31 perckor.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:
 Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
 Szeged—Budapestre: d. e. 9 óra 30 p.; este 6 óra 46 p.
 Szegedre: (motorkocsi) délután 1 óra 15 perc.
 Nagyikinda—Budapestre: reggel 8 óra 7 p.
 b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:
 Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 15 p.
 Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibánára reggel 8 óra 33 perc.
 Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 2 óra 26 p.; délelőtt 11 óra 55 p., délután 5 óra 25 perc.
 Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e. 11 óra 38 perc.
 Szécsányra: reggel 6 óra 31 perckor.
 Módosról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.
 Temesvárról—Módosig: minden kedden, pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.
 Módosról—Zombolyára: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 2 órakor.
 Zombolyáról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 5 óra 30 perc.
 Szécsány—Versecz: minden csütörtök és vasárnapon reggel 6 óra 30 perckor.

Hirdetmény.

"A nagybecskereki kerületi munkás-biztosító pénztár" ugy munkaadó, valamint biztosított tagjainak szives tudomására hozza, hogy alapszabályai jóváhagyattak és kinyomattak, miért is az érdeklődőknek szóbeli, írásbeli, vagy telefon kérelmére egy-egy példány kiadatik, illetve elküldetik.

Nagybecskerek, 1910. évi március 10.

Az elnökség

226-1.1

1320/1910. tkvi szám.

223-1.1

Ujabb árverési hirdetmény s feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Milich Jakab nagybecskereki ügyvéd végrehajthatónak, Buczu Kirill románécskai lakos végrehajtást szenvedő elleni 120 korona tökéketelés és jár. iránt folytatott ügyében, ugy a csatlakozott végrehajthatónak tekintendő Ganzl Zsigmondnak 161 kor. töke és jár.-ból álló követelés kielégítése végett is Mojsza Tódor románécskai lakos utóajánlat tevő kérelmére az újabb árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő, az Écska község 461. sz. tkjvben Buczu Kirill tulajdonaként bejegyzett A. 1. 615. hrsz. ingatlanon létező 5. 3. öi. sz. ház és a beltelek haszonélvezete Relyin Stefán javára az 523. öi. sz. háznak udvara felén létező szobájára és konyhára bekebelezett lakási személyes szolgálmi joggal terhelt 1100 korona kikiáltási árban 1910. évi **április 9-ik** (kilencedik) **napjának d. e. 10 órájkor** Románécska község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kifizetett birtok a megállapított kikiáltási árban az utóajánlat tevő Mojsza Tódor románécskai lakos által megvettnek fog nyilvánítani.

Az utóajánlat akkor is kötelező, ha az ajánlattevő az árverésnél meg nem jelent.
2. A kincstár, mint árverelő, bánatpénzt letenni nem köteles.

A most említettek kivül a többi árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 110 koronát készpénzben vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt Ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881: LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervénynt átszolgáltatni és a vevő köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni. Ha ennek a kötelezettségüknek eleget nem tesznek, ígéretük figyelmen kívül marad és az árverésben, melyet haladéktalanul folytatni kell, részt nem vehetnek.

Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígéretet, előbb azonban más is árverelt, az ingatlant az által, illetőleg több ily árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvettnek kell kijelenteni. Ha ez az ígéret a kikiáltási árt meghaladja, az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni.

A vhn. 21. §. szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a bánatpénz kiegészítésének megfelelő összeget nem köteles letenni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék

tkvi irattárában és Románécska község-házánál megtekinthetők.

Nagybecskerek, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1910. évi március 1-én.

Bödcher Dezső,
kir. törvényszéki albiró.

HÁZELADÁS.

A Német-végsor 5. szám alatti

ház azonnal eladó. — Bővebbet

özv. Streff Katalinnál.

227-1.1



Mi a

dr. Oetker-féle

sütőpor?

Dr. Oetker sütőpora

tökéletes, higienikus és orvosok által ajánlott pótszere az élesztőnek.

Egy csomag a 12 fill.: tartalmazza a szükséges élesztőerőt, mely egy fél kgr. liszthez szükséges.

Kapható a legtöbb konzumáru kereskedésekben, drogériákban stb., a milliónyi esetekben bevált receptekkel együtt.

18-11.5

Szeged—nagykikinda—nagybecskereki egyesült h. é. vasut. — Érvényes: 1909. október hé 1-től.

Sziged—Karlova—Nagybecskerek.											
Sziged					Vissza						
Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Motorkocsi menetek	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.		
4702	4704	4706	4714	4708 4710 4716	4707	4709	4715	4713	4705		
I-III	I-III	I-III	I-III	II-III. osztály	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III		
645	940	—	225	830	ind.	Budapest ny. p. u. (136)	érk.	—	115	630	715
045	1128	—	422	500	ind.	Keckemét (136)	érk.	—	1121	45	406
045	1146	—	451	555	érk.	Kis-Kun-Félegyháza (136)	érk.	—	1054	420	328
1222	1115	—	539	820	érk.	Szeged-Rókus (145)	érk.	256	1040	345	242
155	100	—	332	510	ind.	Szeged (136 145)	érk.	914	1247	606	745
158	105	—	337	515	ind.	Uj-Szeged	ind.	910	1242	601	740
206	115	—	344	523	érk.	Szöreg (136)	ind.	900	1214	552	731
206	124	—	347	524	ind.	Szöreg	érk.	859	1233	548	705
213	130	—	357	533	érk.	*Ó- és Uj-Szt.-Iván	érk.	852	1225	541	658
213	139	—	403	537	érk.	*Vedresháza 3. sz. őrház (f. m. h.)	érk.	845	1220	535	650
227	162	—	412	545	érk.	*Gyála	érk.	838	1214	529	644
234	202	—	425	552	érk.	Szerb-Keresztur	érk.	831	1208	523	637
243	220	—	436	602	érk.	*Kupuszina (r. h.)	érk.	820	1158	512	620
258	234	—	501	619	érk.	Törökkanizsa	érk.	811	1150	503	612
312	243	—	518	624	érk.	Szanád	érk.	749	1120	441	540
321	—	—	520	—	érk.	Csóka	ind.	739	1120	432	530
322	243	—	544	644	ind.	Csóka	érk.	738	—	424	518
330	256	—	600	657	érk.	Tisza-Szt.-Miklós	érk.	726	—	419	505
339	310	—	624	711	érk.	Padé	érk.	711	—	404	452
403	324	—	630	725	érk.	*Esztermajor	érk.	654	—	349	427
415	336	—	701	737	érk.	Bocsár	érk.	611	—	337	415
425	346	—	711	747	érk.	Karlova	ind.	630	—	321	350
V. 4712	—	—	—	—	érk.	Nagykikinda (147)	ind.	350	—	280	350
410	400	—	1041	850	ind.	Nagykikinda (147)	érk.	—	—	841	1110
420	—	—	—	857	ind.	Karlova (147)	érk.	—	—	754	1138
444	401	801	—	755	érk.	Beodra	érk.	—	—	308	—
455	411	811	—	804	érk.	*Vincevár	érk.	—	—	300	—
506	421	821	—	812	érk.	Török-Becse-Aracs	érk.	—	—	251	—
530	442	842	—	843	érk.	Kumán	érk.	—	—	230	—
510	500	900	—	901	érk.	Melenéza	érk.	—	—	203	—
639	519	919	—	918	érk.	Elemér	érk.	—	—	149	—
701	536	936	—	932	érk.	Nagybecskerek	ind.	—	—	131	—
718	550	950	—	947	érk.	Pancsova	ind.	—	—	115	—
1209	1041	—	—	—	érk.	Szécsény (148)	ind.	—	—	—	810

Nagykikinda—Karlova.									
Sziged					Vissza				
V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.
4812	4802	4804	4806	4808	4801	4803	4805	4807	4811
I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III	I-III
645	754	—	940	225	ind.	Budapest ny. p. u. (136)	érk.	—	116710
—	—	—	—	355	ind.	Temesvár-Józsefváros (136)	érk.	813	116710
351	700	1100	225	719	ind.	Nagykikinda (136)	érk.	554	841
414	722	1120	245	731	ind.	Vácon	érk.	528	821
420	737	1134	259	731	érk.	Karlova (146)	ind.	510	809